

ANNEXE III

CURRICULUM VITAE DE M. MICHAEL KEPLINGER

Expérience professionnelle :

• *Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique*

1994 à aujourd'hui : juriste principal. Direction d'une équipe d'avocats du droit d'auteur (actuellement au nombre de six) chargés d'analyser les politiques de droit d'auteur et leur mise en œuvre et de formuler des recommandations à l'intention de l'administration. Liaison avec les sociétés et les associations commerciales du secteur du droit d'auteur et d'autres groupes d'intérêts (société civile, groupes de défense des consommateurs, etc.) concernés par l'élaboration des politiques de droit d'auteur.

- Chef de délégation suppléant à la Conférence diplomatique de 1996 sur certaines questions de droit d'auteur et de droits voisins ayant conduit à l'adoption du Traité de l'OMPI sur le droit d'auteur et du Traité de l'OMPI sur les interprétations et exécutions et les phonogrammes (traités Internet). Direction du groupe interinstitutions chargé d'établir et de coordonner les propositions des États-Unis d'Amérique au sein du gouvernement et de l'industrie.
- Direction du groupe interinstitutions chargé d'élaborer la législation de mise en œuvre des traités Internet, qui est devenue le Digital Millennium Copyright Act (DMCA).
- Chef de délégation suppléant et négociateur en chef pour la Conférence diplomatique de 2000 sur la protection des droits des artistes interprètes et exécutants de l'audiovisuel. Bien que ce traité n'ait pas été adopté, le texte représentait un compromis sans précédent entre les studios cinématographiques et les syndicats d'acteurs américains, obtenu en grande partie grâce à mes efforts.

1984 – 1994 : conseiller principal, Bureau de la législation et des affaires internationales.

- Négociateur principal des États-Unis d'Amérique pour le droit d'auteur dans le cadre des négociations du cycle d'Uruguay sur l'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (Accord sur les ADPIC). Coordination de la position des États-Unis d'Amérique avec un large éventail de groupes d'intérêt du secteur privé et d'autres organismes publics.
- Chef de délégation suppléant à la Conférence diplomatique de 1989 sur la propriété intellectuelle en matière de circuits intégrés.
- Élaboration de procédures et de dispositions réglementaires pour la mise en œuvre des dispositions internationales de la loi sur la protection des microplaquettes semi-conductrices, en vertu de laquelle l'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique devait déterminer à quel moment d'autres pays pouvaient bénéficier de la protection au titre des mesures de protection intérimaires novatrices prévues par la loi. Organisation des audiences qui ont débouché sur l'octroi de cette protection provisoire à 19 pays.

- Coordination des positions de l'administration sur l'adhésion des États-Unis d'Amérique à la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, y compris l'établissement du témoignage du secrétaire au commerce, sa représentation juridique et les réponses aux questions posées au cours de son audition par la Chambre des représentants.
- Direction de l'équipe interinstitutions chargée d'élaborer la législation pour l'adhésion des États-Unis d'Amérique à la Convention de Berne et la mise en œuvre de cette convention.
- Établissement, en tant que consultant auprès de l'OMPI, d'une étude majeure sur la protection juridique des programmes d'ordinateur, qui a servi de base à l'établissement de la protection de ces programmes par le droit d'auteur.

- *Bureau du droit d'auteur des États-Unis d'Amérique*

1983 – 1984 : conseiller en planification des politiques au Bureau du registre du droit d'auteur. Conduite de recherches sur des questions relatives à la politique de droit d'auteur et représentation du Bureau du droit d'auteur dans différentes délégations des États-Unis d'Amérique auprès de l'OMPI et de l'UNESCO.

1980 – 1983 : chef de la Division de l'information et des références. Direction de la Division du Bureau du droit d'auteur chargée des activités d'information du public et recherches et certification des enregistrements de droit d'auteur pour le public. Direction du Bureau d'information du public et des nombreuses activités de publication du Bureau du droit d'auteur.

1978 – 1980 : assistant juridique spécial auprès du registre du droit d'auteur. Chargé d'élaborer la législation relative à la protection des programmes d'ordinateur en vertu de la loi des États-Unis d'Amérique sur le droit d'auteur.

- *Commission nationale sur les nouvelles utilisations techniques des œuvres protégées par le droit d'auteur*

1976 – 1978 : directeur exécutif adjoint et avocat principal. Chargé de l'administration courante du personnel de la commission, de la préparation de son budget et de sa planification stratégique et de la liaison avec les 14 commissaires. Chargé de l'organisation des auditions, de la recherche de témoins, de l'administration des contrats de recherche conclus par la commission et de la liaison avec les représentants du secteur privé et des milieux universitaires.

- *Bureau national des normes (aujourd'hui Institut national des normes et de la technologie)*

1971 – 1976 : assistant du personnel de l'Institut des sciences informatiques et de la technologie.

1967 – 1971 : informaticien, Institut des sciences informatiques et de la technologie.

- *Service militaire – Service d'approvisionnement de l'armée des États-Unis d'Amérique*

1963 – 1964 : cours de formation de base à l'intention des officiers chargés de l'approvisionnement.

1964 – 1966 : officier chargé de l'approvisionnement pour une nouvelle unité de missiles Pershing, avec constitution d'une unité d'approvisionnement en vue de son déploiement en Europe.

1966 – 1967 : chef de section d’approvisionnement. Fourniture de l’ensemble de l’appui logistique et technique pour le bataillon, y compris maintenance des missiles et des têtes nucléaires de l’unité. Promotion au grade de capitaine.

1967 – fin du service : officier d’état-major chargé des missiles guidés et des armes nucléaires (grade de commandant) et S-4 par intérim.

Récompenses :

Prix des politiques des pouvoirs publics pour ses contributions à la législation sur la protection des programmes d’ordinateur, décerné par la Computer and Business Machines Association (CBEMA), 1987.

Récompense pour ses contributions au développement international de la législation sur le programmes d’ordinateur, deuxième Conférence internationale sur le droit de l’informatique, 1991.

Département du commerce

MEDAILLE D’ARGENT, 1987

Médaille d’or, 1994

Médaille d’or, 1996

MEDAILLE D’OR, 1997

Diplômes :

Licence de chimie, option physique, Université de West Virginia, 1963.

Doctorat en droit du Centre de droit de l’Université de Georgetown, 1971. Admis au barreau du Maryland.

Langues :

Bonne aptitude à lire l’espagnol et aptitude limitée à le parler.

Bonne aptitude à lire le français et aptitude moyenne à le parler.

Aptitude moyenne à parler l’allemand et aptitude limitée à le lire.

Associations :

Association du droit de l’informatique, président de 1983 à 1985, membre du Comité de direction de 1972 à 1985 et membre du Comité consultatif de 1985 à aujourd’hui.

Publications :

Nombreuses publications et conférences sur les questions relatives au droit d’auteur et sur les questions juridiques liées à l’informatique et aux techniques de l’information.

Données personnelles :

Date et lieu de naissance : 26 juillet 1940 à Martinsburg, WV.

État de santé : excellent

Épouse : Helen Bunten Keplinger, juriste auprès de l’Agence de protection de l’environnement des États-Unis d’Amérique

Enfants : Michael Scott Keplinger, Jr., Chicago IL,
Gregory T. Keplinger, Towson MD.

[L’annexe IV suit]